

UNDINE MATERNI

Übersetzen

Mit sicherer Hand greift der
Fährmann die blanke Münze
unter der Zunge der
Reisenden die er auf die Seite
der Seligkeit bringt

Sie sind so still!
Nur der Wind trägt
Blätter und Blüten
als letztes Irdisches
fort –

Ihnen folgen die Worte als
Schatten die Spindeln sind voll
Nur wenige finden den Weg in die Fähre
Die anderen schweben
und schweben über der Styx

Die Zungen
der Lebenden schnellen hinaus
wollen sie fassen Charon wirft
mit blitzender Münze nach ihnen
Doch er verfehlt sie und lacht

copyright: Undine Materni, *1963, lebt in Dresden,
freie Autorin, Lektorin und Publizistin, ausgezeichnet
mit dem Förderpreis des sächsischen Kunstministeriums.
www.undine-materni.de